

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 17Co/641/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6113232529
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 06. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Dušan Ďurian
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2015:6113232529.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Dušana Ďuriana a sudkyň JUDr. Zity Nagypálovej a JUDr. Renáty Deákovej, v právnej veci navrhovateľa BL Telecom collection, s.r.o., IČO: 47150513, so sídlom v Bratislave, Šoltésovej č. 14, zastúpeného právnym zástupcom SOUKENÍK - ŠTRPKA, s.r.o., IČO: 36862711, so sídlom v Bratislave, Šoltésovej č. 14, v mene ktorého pred súdom koná JUDr. Alexander Kasatkin, LL.M., advokát a prokurista, proti odporkyni N. O., rod. O., nar. XX.XX.XXXX, bytom v W. W., P. H. č. XXXX/XX, zastúpenej JUDr. Katarínou Húšťavovou, advokátkou so sídlom v Banskej Bystrici, Horná č. 67, za účasti HLAS SPOTREBITEĽA, občianske združenie, IČO: 42305675, so sídlom vo Zvolene, J. Bánika č. 2009/2, ako vedľajšieho účastníka na strane odporkyne, za účasti Všeobecná ochrana práv spotrebiteľov, IČO: 42362962, so sídlom v Bratislave, Šafárikovo námestie č. 7, ako vedľajšieho účastníka na strane odporkyne, o zaplatenie 463,82 € s príslušenstvom, o odvolaní odporkyne proti rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica č.k. 13C/18/2014-36 zo dňa 06.03.2014, takto

rozhodol:

Rozsudok okresného súdu vo výroku o trovách konania (tretí výrok) a v časti splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania „a to v lehote 15 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia“ m e n í tak, že odporkyňa je p o v i n á nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 96,80 € na účet právneho zástupcu navrhovateľa SOUKENÍK - ŠTRPKA, s.r.o., IČO: 36862711, so sídlom v Bratislave, Šoltésovej č. 14 a na zaplatenie prisúdenej sumy 416,02 € s príslušenstvom a náhrady trov konania v sume 96,80 € p o v o ľ u j e odporkyni splátky v sume 25,- € mesačne splatné vždy do 15. dňa v mesiaci počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celej dlžnej sumy.

Navrhovateľ je p o v i n ý nahradiť odporkyni trovy odvolacieho konania v sume 65,97 € na účet právnej zástupkyne odporkyne JUDr. Kataríny Húšťavovej, advokátky so sídlom v Banskej Bystrici, Horná č. 67, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom uložil okresný súd odporkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 416,02 € spolu s úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 136,99 € od 12.01.2011 do zaplatenia, zo sumy 279,03 € od 12.12.2010 do zaplatenia a to v lehote 15 dní od právoplatnosti rozsudku (prvý výrok); v časti o zaplatenie sumy 47,80 € s príslušenstvom návrh navrhovateľa zamietol (druhý výrok) a odporkyni uložil povinnosť nahradiť navrhovateľovi trovy konania za zaplatený súdny poplatok v sume 27,50 € a trovy právneho zastúpenia v sume 94,44 € na účet právneho zástupcu navrhovateľa a to v lehote 15 dní od právoplatnosti rozsudku (tretí výrok). Na základe vykonaného dokazovania dospel okresný súd k záveru, že návrh navrhovateľa v časti o zaplatenie dlžnej odplaty za poskytnuté elektronické komunikačné služby s príslušenstvom na základe zmluvy o pripojení zo dňa 02.09.2009 je dôvodný; súčasne dospel k záveru, že návrh nie je dôvodný v časti o zaplatenie zmluvnej pokuty s príslušenstvom. Navrhovateľovi priznal

plnú náhradu trov konania ako v prevažnej miere úspešnému účastníkovi konania. Okresný súd vo veci rozhodoval mimo pojednávania postupom podľa § 115a ods. 2 v spojení s § 156 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“).

Proti rozsudku okresného súdu podala odporkyňa prostredníctvom svojej právnej zástupkyne včas odvolanie zo dňa 22.04.2014 (čl. 43-44 spisu) a to v časti splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania ako aj v časti výroku o trovách konania. Uplatnila odvolacie dôvody podľa § 205 ods. 1 písm. a), b), e) a f) O.s.p. V odvolaní uviedla, že nakoľko okresný súd napadnutý rozsudok verejne vyhlásil mimo pojednávania, nemala procesnú možnosť požiadať o povolenie splácania prisúdenej sumy v splátkach, ktoré navrhla určiť sumou 20,- € mesačne. Svoju žiadosť odôvodnila svojimi pomermi a najmä nepriaznivou finančnou situáciou, pretože poberá len dávku v hmotnej núdzi v sume 206,40 € mesačne, je ťažko zdravotne postihnutá, jej zdravotné postihnutie si vyžaduje diétne stravovanie spojené so zvýšenými výdavkami na špeciálne pripravovanú stravu, je slobodná, má vyživovaciu povinnosť k maloletému dieťaťu, na ktoré dostáva len minimálne výživné, pretože otec je vo výkone trestu odňatia slobody, je príjemcom sociálnej služby, pretože je s maloletou ubytovaná v krízovom stredisku pre deti a osamelých rodičov, keď za ubytovanie platí sumu 89,- € mesačne, súčasne má aj ďalšie výdavky na stravu a školné maloletej dcéry a ďalšie bežné výdavky. Ohľadom svojich tvrdených pomerov priložila navrhovateľka k odvolaniu príslušné doklady. Odporkyňa nesúhlasila ani s výrokom okresného súdu o trovách konania. Poukázala na skutočnosť, že právny zástupca navrhovateľa má jediného spoločníka a konateľa (štatutárneho zástupcu), ktorý je advokát a tento je súčasne jediným spoločníkom a konateľom samotného navrhovateľa; domáhala sa aplikácie § 150 O.s.p. tak, aby nebola povinná nahradiť navrhovateľovi trovy konania s ohľadom na vyššie uvedené ako aj s ohľadom na svoje osobné, majetkové a sociálne pomery, keď navyše trovy právneho zastúpenia predstavujú takmer polovicu mesačného príjmu odporkyne. Na základe uvedeného navrhla rozsudok okresného súdu v napadnutých častiach zrušiť alebo zmeniť v zmysle podaného odvolania.

Navrhovateľ vo vyjadrení k odvolaniu písomným podaním zo dňa 19.05.2014 (čl. 71-72 spisu) prostredníctvom svojho právneho zástupcu uviedol, že s odvolaním nesúhlasí. Poukázal na skutočnosť, že odporkyňa mala dostatočný časový priestor na úhradu dlžnej sumy, pretože od platnosti dlžných faktúr do podania návrhu uplynul značný časový odstup. Argumentoval, že nie je v rozpore s právnym poriadkom nechať sa v konaní zastupovať právnym zástupcom, ktorého spoločníkom a konateľom je osoba (advokát), ktorá je súčasne spoločníkom a konateľom navrhovateľa (v tomto smere poukázal na uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 3MCdo/30/2012 zo dňa 17.10.2013), z tohto dôvodu nie je možné na prejednávanej vec aplikovať ustanovenie § 150 ods. 1 O.s.p. Na základe uvedeného navrhol rozsudok okresného súdu potvrdiť.

Vyjadrenie navrhovateľa k odvolaniu doručil odvolací súd právnej zástupkyne odporkyne dňa 16.06.2015 prostredníctvom pošty na vedomie (č.l. 81 spisu).

Krajský súd, ako súd odvolací, vec preskúmal v rozsahu určenom ustanovením § 212 ods. 1 O.s.p. bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 2 O.s.p. a rozsudok okresného súdu v napadnutej časti výroku o splatnosti prisúdenej sumy a náhrady trov konania ako aj v časti výroku o trovách konania podľa § 220 O.s.p. zmenil, pretože neboli splnené podmienky na jeho potvrdenie ani na jeho zrušenie.

Podľa § 220 O.s.p., odvolací súd rozhodnutie súdu prvého stupňa zmení, ak nie sú splnené podmienky na jeho potvrdenie (§ 219 O.s.p.), ani na jeho zrušenie (§221 ods. 1 O.s.p.).

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p., ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu právo.

Podľa § 211 ods. 2 O.s.p., ak tento zákon neustanovuje inak pre konanie na odvolacom súde platia primerane ustanovenia o konaní pred súdom prvého stupňa.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p., ak súd uložil v rozsudku povinnosť je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí a to aj tak, že omeškanie s splnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Predmetom odvolacieho konania bolo len posúdenie otázky správnosti rozhodnutia o trovách konania a súčasne splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania. Pri viazanosti rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 212 ods. 1 O.s.p.) sa odvolací súd nezaoberal vecnou správnosťou rozsudku okresného súdu vo veci samej.

Odvolanie odporkyne je dôvodné.

Pokiaľ ide o odvolanie odporkyne proti výroku napadnutého rozsudku o trovách konania, odvolací súd konštatuje, že okresný súd v odôvodnení rozsudku neuviedol žiadne konkrétne ustanovenie Občianskeho súdneho poriadku, podľa obsahu sa však javí, že o trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 3 O.s.p. (t.j. síce konštatoval, že navrhovateľ bol v prevažnej miere úspešný, teda nie úspešný v plnom rozsahu, napriek tomu mu priznal plnú náhradu trov konania, teda jeho neúspech zrejme považoval za nepatrný). Preskúmaním veci dospel odvolací súd k záveru, že o trovách konania mal okresný súd správne rozhodnúť podľa § 142 ods. 2 O.s.p. V občianskom súdnom konaní sa o náhrade trov konania rozhoduje podľa zásady zodpovednosti za výsledok alebo zodpovednosti za zavinenie, prípadne za náhodu. Zásada zodpovednosti za výsledok (tzv. zásada úspechu alebo tzv. princíp úspešnosti) je zakotvená v ustanovení § 142 ods. 1 O.s.p., v dôsledku ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal; uplatnenie tejto zásady pri rozhodovaní o trovách sporového konania (len v sporovom konaní sa dá hovoriť o úspechu, resp. neúspechu účastníka konania). Základom pre priznanie nároku na náhradu trov konania je teda miera úspechu vo veci, ktorú súd zisťuje u navrhovateľa aj u odporcu. Miera úspechu vo veci sa zisťuje porovnaním uplatneného návrhu (petitu) a výroku rozhodnutia, ktorým sa rozhodlo vo veci samej; výsledkom konania z tohto hľadiska preto môže byť (1) plný úspech jedného z účastníkov vo veci, (2) čiastočný úspech obidvoch účastníkov vo veci alebo (3) neúspech niektorého z účastníkov len v pomerne nepatrnej časti predmetu konania (vždy platí, že úspech navrhovateľa vo vzťahu k predmetu konania je súčasne v rovnakom rozsahu neúspechom odporcu vo vzťahu k tomuto predmetu konania). Čiastočný úspech vo veci zakladá nárok na pomerné rozdelenie náhrady trov konania alebo na rozhodnutie, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania (§ 142 ods. 2 O.s.p.) a to v prípade keď pomer úspechu a neúspechu sporových strán je približne rovnaký (je zrejmé, že zákon nevyžaduje absolútnu rovnosť úspechu a neúspechu). Rozhodovanie o náhrade trov konania podľa čiastočného úspechu predpokladá, že sa predmet konania dá vyčíslieť v peniazoch. Aby čiastočný úspech založil nárok na čiastočnú náhradu trov konania je potrebné, aby išlo o prevažujúci úspech, t.j. aby po porovnaní procesnej úspešnosti obidvoch sporových strán zostala ešte suma opodstatňujúca záver o prevažnom úspechu jedného z účastníkov sporu s tým, že nesmie ísť o pomerne nepatrnú časť predmetu konania. V prípade neúspechu účastníka v pomerne nepatrnej časti alebo ak rozhodnutie o výške plnenia záviselo od znaleckého posudku alebo od úvahy súdu, môže súd priznať účastníkovi plnú náhradu trov konania aj keď mal vo veci úspech len čiastočný (§ 142 ods. 3 O.s.p.). Súčasne platí, že na záver o plnom úspechu vo veci sa vyžaduje plný úspech aj v otázke príslušenstva uplatneného nároku, inak možno uvažovať len o aplikácii ustanovenia § 142 ods. 2 O.s.p. alebo § 142 ods. 3 O.s.p. v závislosti od miery neúspechu dotknutého účastníka konania v tejto časti predmetu konania, t.j. v časti uplatneného príslušenstva pohľadávky. Z týchto všeobecných záverov vychádzal odvolací súd pri rozhodovaní o podanom odvolaní. Ako vyplýva z rozsudku vo veci bol pomerne úspešnejší navrhovateľ, ktorému vzniklo voči odporkyni právo na náhradu pomernej časti trov konania. Pri rozhodovaní o náhrade trov konania vychádzal odvolací súd len z uplatnenej istiny bez príslušenstva. Predmetom konania bolo zaplatenie sumy 463,82 €, navrhovateľ bol úspešný čo do sumy 416,02 € a zamietnutá časť návrhu predstavuje sumu 47,80 €. Z hľadiska náhrady trov konania bol navrhovateľ na základe uvedeného úspešný v časti o zaplatenie sumy 416,02 €, t.j. 89,69 %, v časti o zaplatenie sumy 47,80 € bola úspešná odporkyňa, t.j. 10,31 % (pričom neúspech navrhovateľa je úspechom odporkyne), navrhovateľovi tak vzniklo právo na náhradu 79,38 % (89,69 % mínus 10,31 %) jeho účelne vynaložených trov. Uplatnené účelne vynaložené trovy navrhovateľa pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku v sume 27,50 € a z trov právneho zastúpenia za dva

úkony právnych služieb - 1. prevzatie a príprava zastúpenia v sume 31,54 € spolu s režijným paušálom v sume 7,81 € a 2. podanie návrhu na súd v sume 31,54 € spolu s režijným paušálom v sume 7,81 €, k tomu odmena a režijné paušály spolu v sume 78,70 € zvýšené o daň z pridanej hodnoty vo výške 20 % v sume 15,74 €, nakoľko právny zástupca navrhovateľa je jej platiteľom, spolu trovy konania navrhovateľa v sume 121,94 €, z ktorých 79,38 % predstavuje sumu 96,80 €, ktoré je odporkyňa v zmysle § 149 ods. 1 O.s.p. povinná zaplatiť právnomu zástupcovi navrhovateľa. Podľa názoru odvolacieho súdu zo samotnej skutočnosti, že jediný spoločník a konateľ navrhovateľa je súčasne jediným spoločníkom a konateľom právneho zástupcu navrhovateľa nevyplýva, že trovy právneho zastúpenia navrhovateľa boli vynaložené neúčelne a z tohto dôvodu neboli splnené ani podmienky aplikácie ustanovenia § 150 ods. 1 O.s.p. (porovnaj aj uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 3MCdo/30/2012 zo dňa 17.10.2013). Z uvedených dôvodov odvolací súd výrok o trovách konania okresného súdu podľa § 220 O.s.p. zmenil a uložil odporkyňi povinnosť nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 96,80 €.

Pokiaľ ide o žiadosť odporkyne o povolenie splácania prisúdenej sumy s príslušenstvom a trovami konania v splátkach, odvolací súd vo všeobecnosti udáva, že podľa ustálenej súdnej praxe pri úvahe o určení lehoty na splnenie povinnosti alebo pri určení, že peňažné plnenie sa môže vykonať v splátkach, je nutné vychádzať z konkrétnych okolností prípadu; súd musí prihliadnuť na osobné a majetkové pomery účastníkov, výšku priznaného plnenia, platobnú schopnosť odporcu v konaní, prejavenu snahu o plnenie záväzku odporcom, dobu, po ktorej by umožnením vykonania plnenia v splátkach došlo k zaplateniu prisúdenej sumy s tým, aby nepredstavovala neúmerne zvýhodnenie dlžníka na úkor veriteľa (čo zohľadní pri výške splátok a podmienkach ich zročnosti) ako aj to, či povolenie plnenia prisúdenej sumy v splátkach neprímerane nezasiahne do majetkových pomerov veriteľa, pričom súd môže určiť, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia; súd teda musí lehotu na plnenie určiť tak, aby jej dĺžka nepoprela samotný účel súdneho konania a v konečnom dôsledku viedla k odstráneniu právnej neistoty medzi účastníkmi; záver súdu o splnení podmienok na určenie dlhšej lehoty na vykonanie plnenia ako tri dni od právoplatnosti rozsudku musí byť vždy náležite odôvodnený. Zo spisu okresného súdu vyplýva, že okresný súd rozhodoval vo veci rozsudkom mimo pojednávania a odporkyňa mala prvýkrát možnosť požiadať o povolenie splácať prisúdenú sumu v splátkach až v podanom odvolaní. V odvolacom konaní vyšlo najavo, že odporkyňa má príjem v podobe dávky v hmotnej núdzi v sume 206,40 € mesačne, je ťažko zdravotne postihnutá, jej zdravotné postihnutie si vyžaduje diétne stravovanie spojené so zvýšenými výdavkami na špeciálne pripravovanú stravu, je slobodná, má vyživovaciu povinnosť k maloletému dieťaťu, na ktoré dostáva len výživné vo výške 30 % zo sumy životného minima na nepľnoleté nezaopatrované dieťa, pretože otec je vo výkone trestu odňatia slobody, je príjemcom sociálnej služby, pretože je s maloletou ubytovaná v krízovom stredisku pre deti a osamelých rodičov, keď za ubytovanie platí sumu 89,- € mesačne, súčasne má aj ďalšie výdavky na stravu a školné maloletej dcéry a ďalšie bežné výdavky. Odvolací súd dospel k záveru, že v prejednávanej veci sú splnené podmienky ustanovenia § 160 ods. 1 O.s.p. na povolenie odporkyňi splácať prisúdenú sumu s príslušenstvom a náhradu trov konania navrhovateľovi v splátkach po 25,- € mesačne, keď podmienky ich splatnosti určil tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku. Pri rozhodovaní vychádzal z osobných, príjmových a majetkových pomerov odporkyne, z ktorých vyplýva, že odporkyňa nie je v súčasnosti schopná zaplatiť prisúdenú sumu s príslušenstvom a náhradu trov konania naraz, keď podľa názoru odvolacieho súdu povolenie splácania prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania v splátkach nezasiahne neprímerane ani do hospodárskych pomerov navrhovateľa, ktorý je obchodnou spoločnosťou zaoberajúcou sa vymáhaním pohľadávok ako svojou obchodnou činnosťou; splátky odvolací súd rozvrhol tak, aby približne v priebehu 20 mesiacov bola prisúdená suma s príslušenstvom spolu s náhradou trov konania splatená; súčasne určil, že omeškanie odporkyne s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celej dlžnej sumy. Na základe uvedeného podľa § 220 O.s.p. zmenil odvolací súd rozsudok okresného súdu v časti splatnosti prisúdenej sumy s príslušenstvom a náhrady trov konania a povolil odporkyňi na ich zaplatenie splátky.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 142 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. V odvolacom konaní bola odporkyňa v plnom rozsahu úspešná a vzniklo jej právo na náhradu trov konania. Preto odvolací súd uložil navrhovateľovi povinnosť nahradiť odporkyňi trovy odvolacieho konania v uplatnenej sume 65,97 €, ktoré pozostávajú z trov právneho zastúpenia za tri úkony právnych služieb - 1. prevzatie a príprava zastúpenia v sume 16,60 € spolu s režijným paušálom v sume 8,04 €, 2. podanie odvolania

v sume 16,60 € spolu s režijným paušálom v sume 8,04 € a 3. účasť na verejnom vyhlásení rozsudku dňa 17.06.2015 v sume 8,30 € (v rozsahu jednej polovice odmeny) spolu s režijným paušálom v sume 8,39 €, spolu trovy odvolacieho konania odporkyne v sume 65,97 €, ktoré je navrhovateľ v zmysle § 149 ods. 1 O.s.p. povinný zaplatiť právnej zástupkyňi odporkyne. Pri rozhodovaní o trovách odvolacieho konania vychádzal odvolací súd z vyúčtovania trov, pretože nepresiahlo nárok odporkyne na náhradu trov konania podľa sadzobníkov, t.j. vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. (§ 151 ods. 5 O.s.p.). Právna zástupkyňa odporkyne vo vyúčtovaní trov požiadala o zaplatenie náhrady trov odvolacieho konania na účet vedený v Q. banka a.s., číslo účtu XXXXXXXXXXX/XXXX, IBAN SK05 XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX.

Vedľajší účastníci na strane odporkyne vstúpili do konania na jej strane až v priebehu odvolacieho konania, ani jeden z nich neurobil návrh na rozhodnutie o trovách konania (§ 151 ods. 1 O.s.p.), preto o ich trovách odvolací súd nerozhodoval.

Toto rozhodnutie prijal senát odvolacieho súdu pomerom hlasov 3 : 0.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.